

Documento E **Una catalana del mundo**

Angélica se crió¹ en Cataluña

Ella Angélica Portaña vive en Madrid, aunque se crió en Cataluña. Además de esas dos identidades, se siente española, catalana, aragonesa, napolitana, norteamericana, japonesa e india, por nombrar unas cuantas identidades de las que siente que la conforman. "Siempre siento que soy de estos lugares, pero también de otros que no pisaré físicamente en la vida", afirma, sorteando³ estoicamente la expresión "ciudadana del mundo". A pesar de haber crecido en Cataluña, es hija de aragonés y napolitana, ha viajado por todo el mundo y tiene amigos de todas partes.

yo "Ser española, para mí, es ser de un lugar, una nacionalidad, y a veces también un sentimiento", afirma. Entre las cosas que ama de su identidad española se encuentran, entre otras, la tortilla de patatas, la siesta, el bar de pueblo [...].

A pesar de pertenecer a una comunidad con identidad tan arraigada⁴ como la catalana, Angélica no siente que pierde algo viviendo en Madrid, ni siente desarraigo. "Amo Cataluña con todo mi corazón, pero no siento nostalgia. Madrid es una ciudad que me fascina. Pero lo cierto es que te mentiría si te dijera que no echo de menos algunas cosas. Allí he crecido, hay un montón de⁵ gente a la que quiero, allí están mis recuerdos de infancia.", explica.

Pero luego recapitula y añade: "Bueno, también mis recuerdos de infancia están en Aragón. Y en Italia. Y en las películas de Hollywood y en los libros de Roald Dahl".

Sabina URRACA (periodista española), www.la sexta.com/tribus-ocultas, 14/02/2018

1. creció 2. (ici) nunca 3. evitando 4. enraiciné 5. (fam.) mucha

Tema identidad

Cataluña Tema

yo

ella

ella

ella

yo

probable / Present / present

Compréhension de l'écrit

Explique de qué tratan los documentos y comente los puntos esenciales.

Trucos

- Pense à identifier le type de textes dont il s'agit et à en préciser le thème.
- Lorsque l'épreuve porte sur plusieurs documents, dégage le sens de chacun, puis mets-les en regard.

Compréhension de l'ensemble du dossier

► Tras leer y observar los documentos explique el fenómeno de la emigración interna y la situación de España desde los años 1960.

PARTIE 3 Expression écrite

Vous traiterez en espagnol l'un des deux sujets suivants. Répondez en 120 mots au minimum.

Question A

- Explique cómo se relacionan los documentos con el eje temático *Identités et échanges*.

Question B

“No te confundas, por muy hospitalito que sea Hospitalet no es incluso... Tengo padre y madre, igual que tú, aunque no hayan nacido aquí, como los tuyos. Era manchego él y es gallega ella, ya lo sabes, y a mucha honra, y soy catalana”.

- Comente esta frase sacada del documento 2 y precise los sentimientos de la protagonista relacionados con su origen y su identidad.

PARTIE 1 Compréhension de l'oral

Documento 1 Migraciones en España

Rendez compte en français de ce que vous avez compris du document.

Trucos

- Concentre-toi sur :
 - le thème principal du document
 - l'événement et les situations évoquées ;
 - la fonction et la portée du document.



Viñeta de CASTANY AS (caricaturista catalán) publicada en el *Be Negre*, 1934

PARTIE 2 Compréhension de l'écrit et de l'ensemble du dossier

Documento 2 Platos nacionales

La protagonista habla con su amigo Jaume de la extraña desaparición del empresario¹ catalán Robert Solivellas que está investigando.

Presente Je
Pense - Je
Conozco muy bien a Jaume y sé que suele ser mucho más gratificante y generoso después de comer, de manera que lo primero que hice fue ir a la cocina y preparar una bandeja con mis compras de Tívoli, incluida la ración de patrióticos canelones, que calenté en el microondas, mientras mi amigo ponía la mesa, de la que tuvo que retirar periódicos, libros, trastos diversos y mi bolso-cartera. No soy muy ordenada. [...] Como a Jaume le picaba la curiosidad más que el hambre, le dije que sacara el dossier de mi bolso-cartera y que mirara las fotos. [...]

Pues no me acuerdo. Lo que sí puedo decirte es que Solivellas parece ser un empleado de cierta categoría, según su mujer... Toma -y le pasé una botella de tinto reserva de Pesquera, que a pesar de que no es un vino catalán, sé que le gusta bastante, para que lo descorchara.

-Veo que tu generosidad es proporcional a tu interés... Muy bien, muy bien... A lo mejor su firma está registrada en las cuentas bancarias de la empresa y por eso peligra, vete tú a saber...

-Sí, claro, trataré de averiguarlo², pero para eso tengo que esperar al lunes. ¿Qué tal los canelones?

-¡Riquísimos!³ ¿No quieres probarlos? -y me ofreció un trozo con su tenedor.

-Ya sabes que prefiero el lacón con grelos, pero no lo encuentro en el Tívoli. Una lástima...

-Es tu pasado gallego y bien está [...] Si vives aquí, tienes que acostumbrarte a nuestros platos de cada día, dánoslos hoy. Además, desgraciada, naciste en Hospitalet...

-No te confundas⁴, por muy hospitalito que sea Hospitalet no es incluso⁵... Tengo padre y madre, igual que tú, aunque no hayan nacido aquí, como los tuyos. Era manchego él y es gallega ella, ya lo sabes, y a mucha honra, y soy catalana. ¿Qué pasa si prefiero el lacón y las migas de pastor⁶? Gustos bastos. ¡Paciencia! Pero adoro

los calçots, l'esqueixada y el pan con tomate⁷... Por cierto, ¿te apetece un poco de pan con tomate?

-No te molestes, aunque pensándolo mejor, podrías preparar un poco. El jabugo de Tívoli está estupendo y mejorará en unión de nuestro plato nacional -añadió para provocarme-.

Carme RIERA (escritora española), *Vengaré tu muerte*, 2018

1. chef d'entreprise 2. vérifier 3. Buenísimos 4. Détrompe-toi 5. orphelinat 6. platos regionales españoles 7. platos regionales catalanes